

Pagrindinės bylos šalys

Pareiškėjas: U

Atsakovė: Stadt Karlsruhe

Prejudiciniai klausimai

1. Ar, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 2252/2004 ⁽¹⁾ priedu, valstybių narių išduodamų pasų mašininio būdu nuskaitomo biografinių duomenų lapo išdavimo būdas turi atitikti visas privalomas ICAO ⁽²⁾ dokumento Nr. 9303 1 dalies (Mašininio būdu nuskaitomi pasai) specifikacijas?
2. Jeigu pagal valstybės narės asmens vardą reglamentuojančius teisės aktus asmens vardą sudaro jo vardai ir pavardė, ar pagal Reglamento (EB) Nr. 2252/2004 priedą, taikomą kartu su ICAO dokumento Nr. 9303 1 dalies (Mašininio būdu nuskaitomi pasai) IV skyriaus 8.6 punkto nuostatomis, valstybė narė turi teisę 6-ame paso biografinių duomenų lapo laukelyje kaip pirminį identifikatorių įrašyti gimimo vardą?
3. Jeigu pagal valstybės narės asmens vardą reglamentuojančius teisės aktus asmens vardą sudaro jo vardai ir pavardė, ar pagal Reglamento (EB) Nr. 2252/2004 priedą, taikomą kartu su ICAO dokumento Nr. 9303 1 dalies (Mašininio būdu nuskaitomi pasai) IV skyriaus 8.6 punkto nuostatomis, valstybė narė turi teisę 7-ame paso biografinių duomenų lapo laukelyje kaip antrinį identifikatorių įrašyti ir gimimo vardą?
4. Jeigu į antrąjį ir trečiąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar valstybė narė, pagal kurios asmens vardą reglamentuojančius teisės aktus asmens vardą sudaro jo vardai ir pavardė, dėl asmens vardo apsaugos pagal Pagrindinių teisių chartijos ⁽³⁾ 7 straipsnį ir EŽTK ⁽⁴⁾ 8 straipsnį privalo paso, kuriame įrašomas asmens gimimo vardas, mašininio būdu nuskaitomo biografinių duomenų lapo duomenų laukelio pavadinime nurodyti, kad šiame laukelyje įrašomas ir gimimo vardas?
5. Jeigu į ketvirtąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai: ar valstybė narė, pagal kurios asmens vardą reglamentuojančius teisės aktus asmens vardą sudaro jo vardai bei pavardė ir pagal kurios nacionalinės teisės aktus, reglamentuojančius asmens dokumentus, paso mašininio būdu nuskaitomo biografinių duomenų lapo duomenų laukeliui pavadinimais surašomi ir anglų bei prancūzų kalbomis ir paso mašininio būdu nuskaitomo biografinių duomenų lapo 6-ame laukelyje atskiroje eilutėje turi būti įrašoma ir gimimo pavardė, o prieš ją — žodžio „geboren“ (gimęs (-usi)) santrumpa „geb.“, dėl asmens vardo apsaugos pagal Pagrindinių teisių chartijos 7 straipsnį ir EŽTK 8 straipsnį privalo žodžio „geboren“ santrumpą „geb.“ pateikti ir anglų bei prancūzų kalbomis?

6. Jeigu pagal valstybės narės asmens vardą reglamentuojančius teisės aktus asmens vardą sudaro jo vardai ir pavardė, ar pagal Reglamento (EB) Nr. 2252/2004 priedą, taikomą kartu su ICAO dokumento Nr. 9303 1 dalies (Mašininio būdu nuskaitomi pasai) IV skyriaus 8.6 punkto nuostatomis, valstybė narė turi teisę 13-ame paso mašininio būdu nuskaitomo biografinių duomenų lapo laukelyje gimimo vardą įrašyti kaip vieną iš neprivalomų asmens duomenų?

⁽¹⁾ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2252/2004 dėl valstybių narių išduodamų pasų ir kelionės dokumentų apsauginių savybių ir biometrikos standartų (OL L 385, p. 1).

⁽²⁾ Tarptautinė civilinės aviacijos organizacija.

⁽³⁾ Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija.

⁽⁴⁾ Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencija.

2013 m. kovo 8 d. Consiglio di Stato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje ASL n. 5 „Spezzino“ ir kt. prieš San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus

(Byla C-113/13)

(2013/C 156/31)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Stato

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantai: ASL n. 5 «Spezzino», A.N.P.A.S. Associazione Nazionale Pubblica Assistenza — Comitato Regionale Liguria, Regione Liguria

Atsakovai: San Lorenzo Società Cooperativa Sociale, Croce Verde Cogema Cooperativa Sociale Onlus

Prejudiciniai klausimai

1. Ar SESV 49, 56, 105 ir 106 straipsniais draudžiama vidaus teisės nuostata, kurioje numatyta, jog sutartis dėl ligonių transportavimo prioriteto tvarka sudaroma su savanorių asociacijomis, Italijos raudonuoju kryžiumi ir kitomis leidimą turinčiomis viešosiomis institucijomis ar įstaigomis, kai remiamasi sutartimis, kuriose nustatyta, jog padengiamos tik realiai patirtos išlaidos?

2. Ar pagal Sąjungos teisę viešųjų pirkimų srityje (šiuo atveju tai būtų pašalintos sutartys, bendrieji laisvos konkurencijos, nediskriminavimo, skaidrumo, proporcingumo principai) draudžiami nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos leidžiama tiesiogiai sudaryti sutartis dėl ligonių transportavimo paslaugų, nes toks, kaip [nagrinėjamoje byloje] ginčijamas, pagrindų susitarimas, kuriame numatyta atlyginti ir pastovias bei nuolatines išlaidas, turi būti laikomas atlygintiniu?

2013 m. kovo 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Parlamentas prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-124/13)

(2013/C 156/32)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas L.G. Knudsen, I. Liukkonen ir R. Kaškina

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovo reikalavimai

— Pripažinti negaliojančiu 2012 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1243/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1342/2008, nustatantis menkių išteklį ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą ⁽¹⁾, ir

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Europos Parlamentas nurodo vienintelį ginčijamo reglamento panaikinimo pagrindą ir teigia, kad SESV 43 straipsnio 3 dalis yra netinkamas ginčijamo reglamento teisinis pagrindas ir kad jis turėjo būti priimtas remiantis SESV 43 straipsnio 2 dalimi, nes šioje nuostatoje Europos Sąjungos teisės aktų leidėjams suteikiami reikiami įgaliojimai priimti aktą, kurio tikslas ir turinys yra kaip ginčijamo reglamento. Dėl pasirinkto teisinio pagrindo Parlamentas negalėjo dalyvauti priimant aktą, o SESV 43 straipsnio 2 dalyje numatyta įprasta teisėkūros procedūra. Dėl neteisingai pasirinkto teisinio pagrindo ginčijamas reglamentas turi būti panaikintas.

Pirmoje savo ieškinio pagrindo dalyje Parlamentas teigia, kad kiekvienas daugiametis planas, kaip antai aptariamasis šioje byloje, kaip žuvų išteklių saugojimo ir valdymo priemonė, sudaro visumą ir jame tik numatytos nuostatos, kurių reikia bendros žvejybos politikos (BŽP) tikslams, susijusiems su atnau-

jinimu ir apsauga, pasiekti, todėl jis visas turėjo būti priimtas remiantis SESV 43 straipsnio 2 dalimi.

Antrojo savo ieškinio pagrindo dalyje Parlamentas teigia, kad ginčijamo reglamento priėmimas kaip atskiro akto neatsižvelgiant į Komisijos pasiūlymą, bet kuriuo atveju yra piktnaudžiavimas procedūra ir netenka prasmės nusistovėjusi teismo praktika, kad teisinis pagrindas pasirenkamas atsižvelgiant į pagrindinį akto tikslą, jo turinį. Išskaidžiusi pasiūlymą Taryba tam tikriems akto pasiūlymo elementams galėjo pasirinkti kitą teisinį pagrindą, nors tuos elementus būtų apėmęs vienas SESV 43 straipsnio 2 dalies teisinis pagrindas, jeigu aktas būtų priimtas toks, koks buvo pradinis jo pasiūlymas.

⁽¹⁾ OL L 352, p. 10

2013 m. kovo 14 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Europos Sąjungos Tarybą

(Byla C-125/13)

(2013/C 156/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama K. Banks, A. Bouquet, A. Szymtkowska

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti negaliojančiu 2012 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1243/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1342/2008, nustatantis menkių išteklį ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą ⁽¹⁾;

— palikti galioti pripažinto negaliojančiu Tarybos reglamento padarinius protingą laikotarpį nuo Teisingumo Teismo sprendimo priėmimo, t. y., ilgiausiai vienerius kalendorinius metus, skaičiuojant nuo kitų po Teisingumo Teismo sprendimo priėmimo einančių metų sausio 1 d., ir

— priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu Komisija prašo Teisingumo Teismo pripažinti negaliojančiu 2012 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1243/2012, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1342/2008, nustatantis menkių išteklį ir šių išteklių